

Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung
Band: 39 (2024)
Heft: 4

Vorwort: L'héritage colonial en Suisse = Koloniales Erbe in der Schweiz
Autor: Bernet, Daniel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'héritage colonial en Suisse

Une dimension importante doit venir compléter l'histoire suisse, déclarait la conseillère fédérale Elisabeth Baume-Schneider lors du vernissage de l'exposition en cours au Musée national de Zurich: celle de l'héritage colonial. Ce Bulletin saisit l'occasion de l'exposition sur l'implication de la Suisse dans le colonialisme pour mettre en lumière différentes pratiques face à un patrimoine culturel au passé problématique. Il constitue également un prélude aux activités de l'année prochaine qui, 50 ans après l'Année européenne du patrimoine de 1975, aborderont la question du patrimoine culturel des minorités et des groupes marginaux.

L'article introductif de Nina Mekacher part de la conception habituelle des monuments pour se demander ce qui mérite d'être élevé au rang de patrimoine historique et ce qui ne le mérite pas. Il se conclut en laissant entrevoir l'amorce d'une conservation du patrimoine inclusive, participative et ouverte à la société ambiante.

Christel Meyer-Wilmes raconte en détail la disparition d'une fresque réalisée en 1949 sur le mur d'une école. En raison d'illustrations coloniales stéréotypées, cette fresque, malgré sa valeur historique, était devenue incompatible avec les valeurs actuelles de la société, tant et si bien que l'œuvre a fini par être détachée du mur et transférée au musée.

À Neuchâtel, en revanche, une statue est restée en place malgré les protestations. Matthieu Gillibert nous présente un parcours interactif connecté, qui permet de découvrir les liens qu'entretiennent la statue de bronze et six autres places et bâtiments de la ville avec le monde colonial.

De retour au Musée national de Zurich, nous nous demandons avec Marina Amstad et Raphael Schwere comment raconter l'histoire coloniale au musée et exposer des objets problématiques sans pour autant propager les visions du monde et de l'humanité marquées par le racisme et la discrimination qui leur sont liées.

Daniel Bernet,
Rédacteur du Bulletin NIKE

Koloniales Erbe in der Schweiz

Die Schweizer Geschichte müsse um eine wichtige Dimension ergänzt werden, sagte Bundesrätin Elisabeth Baume-Schneider an der Vernissage der aktuellen Ausstellung im Landesmuseum Zürich. Jene des kolonialen Erbes. Dieses Bulletin nimmt die Ausstellung zu den globalen Verflechtungen der Schweiz zum Anlass, den Umgang mit historisch belastetem Kulturerbe zu beleuchten. Es ist auch ein Auftakt zu den Aktivitäten im kommenden Jahr, die 50 Jahre nach dem Denkmalschutzjahr 1975 auf das Kulturerbe von Minderheiten und Randgruppen fokussieren.

Der Einleitungsartikel von Nina Mekacher führt uns vom gewohnten Denkmalkonzept zur Frage, was denkmalwürdig ist und was nicht, und schliesslich zum Ausgangspunkt für eine inklusive und auf die Gesellschaft bezogene Denkmalpflege.

Detailliert erzählt Christel Meyer-Wilmes, wie ein Wandbild aus einem Schulhaus verschwand. Wegen kolonial-stereotypischer Darstellungen waren die denkmalpflegerischen Werte des Objekts so sehr in Konflikt mit der gesellschaftlichen Bewertung geraten, dass das Werk von der Wand entfernt und ins Museum verlegt wurde.

In Neuenburg hingegen blieb ein Denkmal trotz Protesten stehen. Matthieu Gillibert stellt den interaktiven Stadtrundgang vor, der die Verbindungen der Bronzestatue und sechs weiterer Plätze und Gebäude mit der kolonialen Welt bekannt macht.

Zurück im Landesmuseum Zürich fragen wir uns mit Marina Amstad und Raphael Schwere, wie Kolonialgeschichte im Museum erzählt werden kann, ohne die mit den Objekten verknüpften rassistischen und diskriminierenden Welt- und Menschenbilder weiter zu verbreiten.

Daniel Bernet,
Redaktor NIKE-Bulletin